



潮州出土戏文珍本《金钗记》



陈历明 著

广东人民出版社

广东人民出版社



陈历明 著

潮州出土戏文珍本《金钗记》

岭南文库编辑委员会 广东中华民族文化促进会 合编

广东人民出版社 广州



图书在版编目 (CIP) 数据

潮州出土戏文珍本《金钗记》/陈历明著. —广州: 广东人民出版社, 2012. 10

(岭南文库)

ISBN 978-7-218-08171-7

I. ①潮… II. ①陈… III. ①南戏 - 戏曲文学评论 - 中国 - 文集
IV. ①I207.37-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 227672 号

Chaozhou Chutu Xiwen Zhenben Jinchaiji

潮州出土戏文珍本《金钗记》 陈历明著 版权所有 翻印必究

出版人: 曾莹

装帧设计: 亦可文化

责任编辑: 李锐锋

责任技编: 周杰 黎碧霞

出版发行: 广东人民出版社

地址: 广州市大沙头四马路 10 号 (邮政编码: 510102)

电话: (020) 83798714 (总编室)

传真: (020) 83780199

网址: [http:// www. gdpph. com](http://www.gdpph.com)

印刷: 广东信源彩色印务有限公司

书号: ISBN 978-7-218-08171-7

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 23.5 插页: 4 字数: 280 千

版次: 2012 年 10 月第 1 版 2012 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—1000 册

定价: 98.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社 (020-83795749) 联系调换。

售书热线: (020) 83790604 83791487 邮购: (020) 83781421

ISBN 978-7-218-08171-7



9 787218 081717 >

《岭南文库》前言

广东一隅,史称岭南。岭南文化,源远流长。采中原之精粹,纳四海之新风,融汇升华,自成宗系,在中华大文化之林独树一帜。千百年来,为华夏文明的历史长卷增添了绚丽多彩、凝重深厚的篇章。

进入 19 世纪的南粤,以其得天独厚的地理环境和人文环境,成为近代中国民族资本的摇篮和资产阶级维新思想的启蒙之地,继而成为资产阶级民主革命和第一次国内革命战争的策源地和根据地。整个新民主主义革命时期,广东人民在反对帝国主义、封建主义和官僚资本主义的残酷斗争中前仆后继,可歌可泣,用鲜血写下了无数彪炳千秋的史诗。业绩煌煌,理当镌刻青史、流芳久远。

新中国成立以来,广东人民在中国共产党的领导下,摧枯拉朽,奋发图强,在社会主义物质文明建设和精神文明建设中卓有建树。当中国社会跨进 20 世纪 80 年代这一全新的历史阶段,广东作为国家改革开放先行一步的试验省区,被置于中国现代化经济建设发展的前沿,沿改革、开放、探索之路突飞猛进;历十年艰辛,轰轰烈烈,创造了中国经济发展史上的空前伟绩。岭南大地,勃勃生机,繁花锦簇,硕果累累。

际此历史嬗变的伟大时代,中国人民尤其是广东人民,有必要进一步认识岭南、研究岭南、回顾岭南的风云变幻,探寻岭南的历史走向,从而更有利于建设岭南。我们编辑出版《岭南文库》的目的,就在于予学人以展示其研究成果之园地,并帮

助广大读者系统地了解岭南的历史文化,认识其过去和现在,从而激发爱国爱乡的热情,增强民族自信心与自豪感;高瞻远瞩,继往开来。

《岭南文库》涵盖有关岭南(广东以及与广东在历史上、地理上有密切关系的一些岭南地域)的人文学科和自然学科,包括历史政治、经济发展、社会文化、自然资源和人物传记等方面。并从历代有关岭南之名著中选择若干为读者所需的典籍,编校注释,选粹重印。个别有重要参考价值的译著,亦在选辑之列。

《岭南文库》书目为 350 种左右,计划在五至七年内将主要门类的重点书目基本出齐,以后陆续补充,使之逐渐成为一套较为齐全的地域性百科文库,并作为一份有价值的文化积累,在祖国文化宝库中占一席之地。

岭南文库编辑委员会
一九九一年元旦

岭南文库顾问

(按姓氏笔画为序)

于幼军 卢钟鹤 叶选平 朱小丹 刘斯奋
杨应彬 杨资元 李兰芳 林 雄 钟阳胜
黄 浩 黄华华 雷于蓝 蔡东士

岭南文库编辑委员会

主 编：庾 震

岑 桑 (执行)

副主编：顾作义 曾宪志

陈海烈 (执行)

编 委：(按姓氏笔画为序)

王桂科	卞恩才	卢子辉	卢家明	朱仲南
刘扳盛	麦英豪	杜传贵	杨以凯	李达强
李夏铭	李锦全	岑 桑	何祖敏	沈展云
张 磊	陈泽泓	陈俊年	陈海烈	金炳亮
郑广宁	胡守为	钟永宁	饶芃子	洪志军
顾作义	倪 谦	倪俊明	黄天骥	黄尚立
庾 震	曾 莹	曾牧野	曾宪志	

目 录

前 言	1
第一章 中国出土的剧作文物	5
一、当代出土的三个戏文	5
二、《金钗记》剧目的变迁	14
三、中国戏剧体系的实物标本	23
第二章 原生态的南戏文本	25
一、南戏的流行	25
二、南戏的题目和开场	26
三、活泼自由的分出结构	30
四、展现古南戏的音乐核心	38
五、加强行当的创造能量	46
第三章 推陈出新的明代传奇	49
一、南戏的复兴	49
二、《金钗记》“传奇化”的生动历程	52
三、与元传奇的传承关系	60
四、对传奇写作的促进	73
第四章 大雅大俗的戏曲文学	77
一、时代风貌的反映	78
二、鲜活的人物形象	82

三、精妙的艺术构思	90
四、雅俗兼备的戏曲语言	95
五、剧目互相促进的动力	99
六、戏文写作的程式性现象	108
第五章 “务为登场”的演出写本	111
一、演出开场的图景	111
二、舞台的运行	114
三、音乐的规格	116
四、词外之音	120
五、节奏的制约	122
六、行当与角色	124
七、科介的生命力	127
八、演艺和神	132
第六章 地方声腔的早期原件	136
一、戏曲的四大声腔	136
二、戏曲的高腔使者	138
三、节之以鼓的喧闹	140
四、加衮的特色	143
五、错用乡语的魅力	147
六、声乐伴奏与帮腔	151
七、土风俗唱的格调	155
八、流浪的演艺生涯	158
第七章 易语而歌的善传戏文	161
一、《金钗记》流传各省	161
二、《金钗记》出土在潮州	164
三、《金钗记》与粤东“正字戏”	168
四、《金钗记》成全了潮州戏	175

五、成熟的潮调风貌	180
六、《金钗记》促进地方戏的关键	193
第八章 中国戏剧体系的标本	198
一、中国戏剧体系的探索	198
二、戏剧文化积淀而成的体系	201
三、戏曲各类程式的糅合	204
四、戏文程式思维的要领	208
五、表演程式的魅力	213
六、结 语	216
第九章 《金钗记》复校文本	220
一、整理纪略	220
二、刘希必《金钗记》复校本全卷	229
后 记	365

前 言

一件历史遗物，往往在无意中带来珍贵的文化信息。一件陈年的文物，也许为后人惊喜地展现一大片古代文明的景观。在广东省潮州市，三十多年前从地下出土一个古代戏曲文本，正是这样一件令人振奋的盛事。1975年12月，在潮州市潮安县西山溪排涝水利工程施工时，从工地一穴久已埋没的明朝墓葬中，发现一个用毛笔书写的纸质文本，随即由该水利工程建设办公室送交潮安县博物馆。经过晾干处理，发现原来是一部明代戏文，在其第四出左边的装订线附近，书写有“宣德六年六月十九日”字样。在本子末处倒数第五页左侧，又有两行文字，左行写明“新编全相南北插科忠孝正字刘希必金钗记卷终下”，右行写“宣德七年六月□日在胜寺梨园置立”。说明这是从1431-1432年间新编成的戏文《金钗记》，保存于明朝前期墓制、棺式、服装及随葬品特点鲜明的墓室中，是十五世纪遗留下来的珍贵的古代戏曲文物。

这个迄止为止中国出土的最古老的戏曲文本重见天日，成为中国戏曲界一项重要的研究课题，很多国内外专家学者为此进行了大量的考证和论述。著名戏曲研究大家赵景深先生早在1980年第三期的《文学遗产》杂志上发表论文，指出这个“宣德年间的艺人手抄本，的确可以说是最早的南戏抄本。《永乐大典》手抄本《南戏三种》比宣德本早，却不是艺人的手抄本，而是文人学士为永乐年间皇帝朱棣的精抄本，的确是最早的明宣德年间的抄本。宣德年间虽为周宪王出过戏曲本子，那却是朱有燉的杂剧印本。这是值得珍贵的”。他首先说明这个宣德写本原件在戏曲文物中具有独特的重要性，确认其是中国戏曲研究最可靠的戏文“真迹”。

广东出土的这个明宣德戏文，为我们提供了多方面的中国戏剧信息，它的“新编”，正好处在中国戏剧全面成熟的历史时期，是南戏发展为传奇的阶段，是中国戏曲各声腔兴起的年月。当年中国戏曲从内容到艺术体制已经相当完善，她的艺术内涵已经十分丰富地汇集了中国戏剧艺术各方面的程式，从创作思维、操控法则到运作技巧，成为文化内蕴最为广泛而优越的艺术体系，是中国哲学思维的生动体现，因此可以称作是程式性戏剧体系。与历史上同一时期的海外戏剧比较，实际上已经形成为世界最早而且最为庞大的戏剧体系。

在十五世纪的中国明代前期，程式性戏剧体系已经非常成熟，在这个当时世界上最大的帝国之中风行，遍及朝野，从宫廷、豪门以至城乡各处，戏曲剧目浩如烟海。这个体系呈现多功能的程式性艺术创造与功法。所谓“程式”就是“立一定准式以为法，谓之程式”^①。戏曲成为遍传于神州的艺术大观，每个剧目，从戏文、关目、乐曲组合、表演功法、舞台虚实以至剧种的流传契机、演观感应，都具有一系列的综合法则，顺理成章地运作。中国戏曲，既有每一个综合门类细部的程式组合，又有门类大项之间的程式性榫合，达到整体运作的和谐自如。戏曲便成为洋洋大观。

对于这一戏剧体系，能够反映出其程式性综合蓝图的，就是戏文。戏文在十五世纪前后，既是剧本的称谓，也是演出剧目的别称。每一剧目的本子都有分出、上下场、关目、文采、曲牌、演奏、行当、科介以及声腔、戏谚、民俗等文字的记载，实际上就是中国戏剧体系（戏曲）的一个缩影，以小见大，整体清晰。

十五世纪以来，中国戏曲剧目成千累万，传承至今，反映了中国戏剧体系的宏观概貌。五个世纪的悠长年月，剧本成千上万，有辗转传变的文本，有历代重编的新品，有新世新人的佳作，对中国戏剧体系有所传承，又有所发展与补充。然而，要对这个戏剧体系成熟期的面貌加以定空格，就非要寻求出一

^① 见朱文相著《中国戏曲学概论》，文化艺术出版社2004年版。

个标本不可。

历史往往会出人意料地把某个物件呈献在人们面前，提供探索、研究的新课题。明代成熟的中国程式性戏剧体系，在二十世纪的中期终于获得了完整、具体的原始证物。1958年，从广东省揭阳县一穴明墓中，出土了两册《蔡伯皆》的演出手写本。在写本中书写有“嘉靖”二字，应是明嘉靖年间的戏文。其中一册是该剧的前半部二十一出戏文，另一册是生角的“己本”，只有各出中生角出场的文字。1972年，上海嘉定县在明代宣氏墓中出土了《白兔记》戏文，则是一个明朝成化年间的北京刊本。1975年冬12月，广东潮州在明墓中出土明宣德七年的戏文《新编全相南北插科忠孝正字刘希必金钗记》写本原件。这些宝贵的戏曲文物，对于中国明代程式戏剧体系成熟的面貌，都具有重要的考研价值。其中《金钗记》既是几近原作的手稿，“新编”成于1432年，年代最早，未见其他刊本，而且故事最为完整，是反映十五世纪内涵最丰富、艺术法则最深广的中国程式性戏剧体系的标本。因此，我们可以说，它是世界上独一无二的戏剧珍宝。

这个戏曲文物纸本原件的出土，迄今已经快四十年了。由于参与了相关工作，笔者从这一文本出土至今，一直围绕这一课题做些工作，除写过专著和文章之外，还收集海内外研究论文，编为文集，反映学术界对这一戏曲出土文本探索的成果。作为中国戏剧体系标本的《金钗记》，在海外未见可与之相比的原件，在国内则对各声腔剧种传宗接代起着重要的影响。在出土地的广东，它对于粤东的潮剧、正字戏、白字戏等，都起着播种、促进或成全的作用。《金钗记》出土文本也作为地方戏剧文献，在二十世纪八十年代由时任广东省委书记吴南生主持编入《明本潮州戏文五种》一书，在书中列为戏文的第一种。国际著名汉学家饶宗颐先生为此戏文撰写了多篇论文，还在有关的学术会议上呼吁，认为《金钗记》出土文本内蕴丰富，具有极高的学术价值，足以在国际上成为重要课题展开研究。

本书所称中国戏剧体系，并不包括一百多年来出现的话剧、歌剧、舞剧、诗剧等单体剧种，但涵盖了中国戏剧体系成

熟以后戏曲的各个腔系，其大同小异的特征在于具有极其丰富的程式性。中国戏剧声腔剧种至今已达三百多个，称为中国程式性戏剧体系（即戏曲），是世界上最早形成且规模最为庞大的体系。

中国戏剧体系的标本当然不限于一个戏文，本书对于作为标本之一的《金钗记》的研析，只能是从实际出发，以戏曲程式的多种性质作为重点，说到为止。笔者希企由一个剧目放射开去，管窥整个中国古代戏曲体系的特色。笔者不才，冒昧作此拙著，以之向方家讨教。

第一章 中国出土的剧作文物

一、当代出土的三个戏文

在祖国的地下，聚积着物质财富，也蓄积着文化宝藏，有的简直就是旷世稀珍。二十世纪七十年代中期从广东省潮州市明墓出土的南戏剧本《刘希必金钗记》，就是一件极其珍贵的剧作文物，给我们重现了五百七十年前中国戏曲艺术的全方位风貌。

中国戏曲文物的出现，可以说是凤毛麟甲，但也并非绝无仅有，从戏曲的滥觞、从剧本到舞台艺术的各个方面都遗留下来一些璀璨感人的文物。其中有关戏曲的文本就十分丰富，不少是案头的读本，有的是市肆的刻本、结集，有的是戏班的演出脚本，林林总总，美不胜收。更有少量实物随着艺术家的离世而被带入地下，成为陵墓之秘。其中纸质的文本存在地下的就更少见，皆因入土之后腐化不存，只留遗憾。特别是在潮湿的南方，戏文陪葬在地下墓室之中，要保存就倍加困难了。

1949年新中国成立以后，广大农村展开了天翻地覆的改革。各地纷纷进行农田基本建设，平整土地。田野有一些古代的墓葬，地面设施早已圯没，平整时才露出地下的墓室或遗迹。三部明代戏文此时从墓室中重见天日。它们是远从明朝幸存下来的南戏戏文，是前所未见的旷世稀珍。

最先出土的是《蔡伯皆》。1958年11月7日，广东省揭

阳县渔湖公社西寨大队社员在平整该大队西南面榕江古溪口一片耕地时，于溪边的小土丘上发掘了一座墓葬。墓圪深 1.7 米，宽 1.6 米，长 3 米，四壁及墓盖都用贝灰沙夯合，墓圪内有木椁及长方形棺木。打开棺盖，棺内尸体已化，朽骨散乱。死者蓄发，身穿布质对襟大袍，存着头发及七层布衣。衣服为黄褐色大襟长袍，没有衣领和纽扣。在头部附近有陪葬影青釉瓷盖罐一件。罐腹直径 10 厘米，统高 9.6 厘米，是常见的随葬品。这些都是明代潮州常见的装束和葬式。在棺内尸位头部，摆放着一束纸质本子，那便是一些戏曲剧本。

从墓室里出土的剧本共五册，其中一个本子上写有“玉芙蓉”三字。这些本子出土后，即由农民陈厚合及陈茂生送交渔湖公社文化站存放。由于当时农田基建任务繁重，公社文化站未能及时对剧本进行清理，剧本被白蚁蛀蚀殆尽，便与白蚁一起焚化。幸其中两册早已由陈茂生保存起来，没有放在一起，因此没有被焚，这便是《蔡伯皆》，也已破损不整^①。不久，当地文化部门征集传统剧目，这两个本子被借给揭阳县榕江潮剧团，至 1960 年才交给揭阳县博物馆，后转交广东省博物馆，被列为一级文物保存。

保存下来的两册出土戏文，为棉纸对折本子，用纸钉装订，长、宽都是 22.5 厘米，内文全部用毛笔书写。其中一个本子有各行角色的戏文二十出，广东潮州戏曲界称这种本子叫“总纲”（以下称总纲）。另一本只摘抄生行一角的戏文，潮州戏曲界对这种只有剧中一角的戏文本子，称为“己本”（以下称己本）。在己本第一页、第十页、第二十二页装订线附近，三处写有“蔡伯皆”字样，说明两册戏文实是同一剧目《蔡伯皆》。

珍贵的残本来自久远的年代。出土剧本的墓葬里的棺木为长方形，是明朝的棺式。这穴墓葬原有一面墓碑，在 1952 年已被移他处，碑额楷书“明”字，下面左右直书两行：“妣江

^① 见林曦《广东揭阳明墓发现〈蔡伯皆〉戏曲抄本》，载《文物》1961 年第 1 期。

□黄氏，□黄州袁公。”在生角己本第二页装订线附近也写着“明”字。此外，在己本第一页装订线附近的纸背上又写着“嘉靖”二字，嘉靖为明世宗朱厚熜的年号（公元1522—1566年）。这就表明，《蔡伯皆》出土本是明朝后期流传于潮州的本子，距今已过了四百六十多年。

《蔡伯皆》的所有人（拥有者），在出土墓葬的墓碑上已写明，是“黄州袁公”。从墓碑制式看，黄州不是地名而是人名。而且，袁姓为揭阳县（今揭东县）渔湖乡的主姓，揭阳民间也常有名字冠以母姓的习惯。

《蔡伯皆》的渊源很早，是宋元最早期的南戏名篇之一，元末经高则诚重新编写为《琵琶记》^①，明代由于明太祖朱元璋的宣扬，流传较广。而出土本《蔡伯皆》编写于嘉靖年间，综合了众多传本。它只保存戏文总纲的上半部和生角己本。

《蔡伯皆》源自我国南戏系统中明代以来影响最为深远的剧目《琵琶记》。在广东潮州地区，民间常说：“昨夜做戏做什么个？昨夜做戏做伯皆。”在明代，这是朝野共同珍视的戏文，据传明朝第一代最高统治者朱元璋曾经称赞说：“《琵琶记》为珍馐百味，富贵家其可缺耶！”把它作为封建礼教的教科书和重振汉文化的一个实体。后来，明朝的大戏剧家汤显祖也认为它是“天下布帛菽粟之文”，是人民大众少不了的道德标准。

而在更早的宋金时期，就已有金院本《蔡伯皆》一目，其内容是抨击贪图富贵、忘恩负义的蔡伯皆，歌颂其坚忍不拔、苦撑孝义的发妻赵贞女。陆游曾有一首诗写道：“夕阳古柳赵家庄，负鼓盲翁正作场。身后是非谁管得，满村听唱蔡中郎。”就是反映这一剧目演出的情况。明徐渭的《南词叙录·宋元旧篇》也记载：“戏文《赵贞女蔡二郎》……蔡伯皆弃亲背妇，为暴雷震死。里俗妄作也。”“实为戏文之首。”这个戏文列入《永乐大典》宋元南戏著录的33个剧目的名单之内。元末，文士高则诚把《蔡伯皆》的故事“编写”成《琵琶记》，使其成

^① 在宋之南戏戏文中，“蔡伯皆”用“皆”字。《琵琶记》出现后多用“蔡伯喈”。本书统一用“蔡伯皆”。

为后来进入明代之后传奇的典范。其故事情节、主题思想等被改为“极富极贵牛丞相，施仁施义张广才，有贞有烈赵贞女，全忠全孝蔡伯皆”。戏文第一出末角上场，念白【沁园春】介绍全剧内容：“赵女姿容，蔡邕文业，两月夫妻。奈朝廷黄榜，遍招贤士，高堂严命，强赴春闱。一举鳌头，再婚牛氏，利绾名牵竟不归。饥荒岁，双亲俱丧，此际实堪悲。孝矣伯皆，贤哉牛氏，书馆相逢最惨凄。重庐墓，一夫二妇，旌表耀门闾。”^①这个本子在明代十分流行，演出纷繁，各种改本也很多，数以百种计。嘉靖三十七年（1558），河间长君在所刻《琵琶记》序中提及四十余种；万历二十五年（1597），院轩本序文提及的已有七十多种，大体都称是据元本改编，但很难确认哪一种是高则诚的原著。而且有的是按各种刻本综合编写的演出本，揭阳出土本《蔡伯皆》则属这一类。

《琵琶记》的刊本、改本甚多，就是钱南扬校注的《新刊元本蔡伯皆琵琶记》，也只因其下卷首行标有“元本琵琶记”，以此与明嘉靖刻本《巾箱蔡伯皆琵琶记》相校，出入不大，所以称为“元谱本”或“近元本”是恰当的。此外，另有明清间众多的修改版本，还有大批在民间演出的舞台本如揭阳出土本《蔡伯皆》一类，但未见有高则诚的写件或原本。那些明中后期的众多本子，按钱南扬先生所说的，“都被明人改得面目全非了”^②，很难作为明传奇的代表。就以揭阳出土的写本来说，虽是出土的演出原本，两个本子一是总纲的前半部十九出戏，一是生角己本断断续续的十八出戏，也只能算是残本。其中有的似“元本”，有的近似明代各种通行本。因此，这一重要的戏文文物，也无从成为明传奇的代表。

另一个重要的出土南戏，是1967年上海嘉定县宣氏墓出土的戏曲集。当年，上海嘉定县城东公社的澄桥大队宣家生产队，因为要建筑猪舍，就在该队的宣氏墓地平整土地，动土发

① 见钱南扬校注《元本琵琶记校注》第一出，上海古籍出版社1980年版。

② 见钱南扬校注《元本琵琶记校注》前言，上海古籍出版社1980年版。